

1170.

Na osnovu člana 9 Zakona o restriktivnim mjerama („Službeni list CG”, broj 119/24), Vlada Crne Gore, na sjednici od 23. aprila 2026. godine, donijela je

**ODLUKU
O IZMJENAMA I DOPUNI ODLUKE O UVOĐENJU MEĐUNARODNIH
RESTRIKTIVNIH MJERA UTVRĐENIH ODLUKAMA SAVJETA EVROPSKE UNIJE I
REGULATIVAMA EVROPSKE UNIJE KAO ODGOVOR NA NEZAKONITO
PRIZNAVANJE, OKUPACIJU ILI PRIPOJENJE OD STRANE RUSKE FEDERACIJE
ODREĐENIH UKRAJINSKIH REGIJA KOJE NIJESU POD KONTROLOM VLADE
UKRAJINE**

Član 1

U Odluci o uvođenju međunarodnih restriktivnih mjera utvrđenih odlukama Savjeta Evropske unije i regulativama Evropske unije kao odgovor na nezakonito priznavanje, okupaciju ili pripojenje od strane Ruske Federacije određenih ukrajinskih regija koje nijesu pod kontrolom Vlade Ukrajine („Službeni list CG”, broj 57/25) u članu 1 stav 1 tačka 1 poslije riječi: „2025/338/ZVBP od 18. februara 2025. godine” stavlja se zarez, a riječi: „i 2025/396/ZVBP od 24. februara 2025. godine,” zamjenjuju se riječima: „2025/396/ZVBP od 24. februara 2025. godine i 2026/438/ZVBP od 23. februara 2026. godine,“.

Član 2

Član 2 stav 1 mijenja se i glasi:

„Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu odluka iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02022D0266-20260224> od 23. februara 2026. godine.“

Član 3

Poslije člana 3 dodaje se novi član koji glasi:

„Član 3a

Zabrane, ograničenja i izuzeci od zabrana i ograničenja i druge restriktivne mjere predviđene odlukom Savjeta Evropske unije 2026/438/ZVBP od 23. februara 2026. godine koje se odnose na države članice Evropske unije primjenjuju se u Crnoj Gori danom donošenja ove odluke.”

Član 4

Ova odluka objaviće se u „Službenom listu Crne Gore”.

Broj: 11-011/26-1459/4

Podgorica, 23. aprila 2026. godine

Vlada Crne Gore
Predsjednik,
mr **Milojko Spajić**, s.r.

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravno dejstvo. Institucije Evropske unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

B [M2](#)

ODLUKA SAVJETA(EU) 2022/266
od 23. februara 2022

[o restriktivnim mjerama kao odgovor na nezakonito priznavanje, okupaciju ili pripojenje od strane Ruske Federacije određenih područja Ukrajine koja nisu pod kontrolom Vlade](#)

[B](#)

(L 042I 23.2.2022, 109)

Koju je izmijenila:

	br.	stranica	datum
M1 ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2022/628 od 13. aprila 2022.	L 116	8	13.4.2022
M2 ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2022/1908 od 6. oktobra 2022.	L 259I	118	6.10.2022
M3 ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2023/388 od 20. februara 2023.	L 53	37	21.2.2023
M4 ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2024/633 od 19. februara 2024.	L 633	1	20.2.2024
M5 ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2025/338 od 18. februara 2025.	L 338	1	19.2.2025
M6 ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2025/396	L 396	1	24.2.2025
M7 ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2026/438 od 23. februara 2026.	L 438	1	23.2.2026

B

M2

ODLUKA SAVJETA (EU) 2022/266

od 23. februara 2022

o restriktivnim mjerama kao odgovor na nezakonito priznavanje, okupaciju ili pripojenje od strane Ruske Federacije određenih područja Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade

Član 1.

1. Zabranjuje se uvoz u Evropsku uniju robe porijeklom iz područja Ukrajine koja nisu pod kontrolom Vlade u oblastima Donjeck, Herson, Luganjsk i Zaporožja.
2. Zabranjeno je pružanje, direktno ili indirektno, finansiranja ili finansijske pomoći, kao i osiguranja i reosiguranja, u vezi s uvozom robe porijeklom iz područja Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz stava 1.

B

Član 2.

Zabrane navedene u članu 1. ne primjenjuju se na robu porijeklom iz područja koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1. koja je data na pregled ukrajinskim organima, koju su ti organi prekontrolisali i kojoj je Vlada Ukrajine dodijelila potvrdu o porijeklu.

M6 _____

B

Član 5.

1. Zabranjuje se bilo što od sljedećeg:
 - (a) sticanje ili povećanje udjela u nekretninama na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.;
 - (b) sticanje ili povećanje udjela u subjektima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1., uključujući sticanje takvih subjekata u cijelosti te sticanje udjela u njima, te sticanje drugih vlasničkih hartija od vrijednosti;
 - (c) pružanje bilo kakvog finansiranja subjektima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1. ili za dokumentovanu svrhu finansiranja takvih subjekata;
 - (d) udruživanje u bilo kakav zajednički poduhvat sa subjektima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.; i
 - (e) pružanje investicionih usluga direktno povezanih s aktivnostima iz tačaka od (a) do (d) ovog stava.
2. Zabranama iz stava 1.:
 - (a) ne dovodi se u pitanje izvršavanje obaveze iz ugovora zaključenih prije 23. februara 2022.; i
 - (b) ne sprječava se povećanje udjela ako je takvo povećanje obveza na osnovu ugovora zaključenog prije 24. februara 2022.

M6 _____

B

4. Zabrane i ograničenja iz ovog člana ne primjenjuju se na obavljanje zakonitog poslovanja sa subjektima izvan područja koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1., pod uslovom da povezane investicije nisu namijenjene subjektima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.

Član 6.

M6

1. Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, snabdijevanje, prenos ili izvoz robe i tehnologije od strane državljana država članica ili s državnih područja država članica, ili upotrebom plovila ili vazduhoplova pod jurisdikcijom država članica, bez obzira na to jesu li porijeklom iz Evropske unije:

(a) bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.; ili

(b) za upotrebu na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.,

u sljedećim sektorima:

i. promet;

ii. telekomunikacije;

iii. energetika; i

iv. traženje, istraživanje i proizvodnja nafte, plina i mineralnih resursa.

B

2. Pružanje:

(a) tehničke pomoći ili obuke i drugih usluga povezanih s robom i tehnologijom u sektorima iz stava 1.;

(b) finansiranja ili finansijske pomoći za svaku prodaju, snabdijevanje, prenos ili izvoz robe ili tehnologije u sektorima iz stava 1. ili za pružanje povezane tehničke pomoći ili obuke, zabranjuje se.

M2

2.a Zabrane iz stavova 1. i 2. ne primjenjuju se na:

(a) javna tijela ili pravna lica, subjekte ili tijela koji primaju javna sredstva Evropske unije ili država članica, pod uslovom da su roba, tehnologija, usluge i pomoć iz stavova 1. i 2. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.;

(b) organizacije i agencije koje Evropska unija ocjenjuje na osnovu stupova i s kojima je Evropska unija potpisala okvirni sporazum o finansijskom partnerstvu na osnovu kojeg organizacije i agencije djeluju kao humanitarni partneri Evropske unije, pod uslovom da su roba, tehnologija, usluge i pomoć iz stavova 1. i 2. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.;

(c) organizacije i agencije kojima je Evropska unija izdala sertifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje država članica sertifikuje ili priznaje u skladu s nacionalnim postupcima, pod uslovom da su roba, tehnologija, usluge i pomoć iz stavova 1. i 2. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.; ili

(d) specijalizovane agencije država članica, pod uslovom da su roba, tehnologija, usluge i pomoć iz stavova 1. i 2. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.

2.b U slučajevima koji nisu obuhvaćeni stavom 2.a i odstupajući od stavova 1. i 2., nadležni organi države članice mogu izdati opšta ili posebna odobrenja, pod opštim i posebnim uslovima koje smatraju primjerenim, za prodaju, snabdijevanje, prenos ili izvoz robe ili tehnologije iz stava 1. i pružanje usluga i pomoći iz stava 2., nakon što utvrde da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu ovog stava u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja.

M6 _____

B

4. Evropska unija preduzima potrebne mjere kako bi utvrdila relevantne predmete na koje se odnosi ovaj član.

Član 7.

M6

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga računovodstva, revizije, uključujući zakonsku reviziju, knjigovodstva ili poreznog savjetovanja, ili poslovnog savjetovanja i upravljačkog savjetovanja ili usluga odnosa s javnošću pravnim licima, subjektima ili tijelima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade.

M6

1.-a Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje građevinskih, arhitektonskih i inženjerskih usluga, usluga pravnog savjetovanja i usluga savjetovanja u području IT-a pravnim licima, subjektima ili tijelima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade.

1.-b Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnjenja, usluga tehničkog ispitivanja i analize te usluga oglašavanja pravnim licima, subjektima ili tijelima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade.

1.-c Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, snabdijevanje, prenos, izvoz ili pružanje softvera za upravljanje preduzećima i softvera za industrijski dizajn i proizvodnju pravnim licima, subjektima ili tijelima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade.

Evropska unija preduzima potrebne mjere kako bi utvrdila relevantne proizvode koje treba obuhvatiti ovim stavom.

1.-d Zabranjuje se:

(a) direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja direktno povezanih s infrastrukturom na područjima koja nisu pod kontrolom vlade u sektorima iz člana 6. stav 1., bez obzira na porijeklo robe i tehnologije;

(b) pružanje tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga u vezi s robom i uslugama iz stavova 1., 1.-a, 1.-b i 1.-c radi njihove direktne ili indirektno isporuke pravnim licima, subjektima ili tijelima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade;

(c) finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i uslugama iz stavova 1., 1.-a, 1.-b i 1.-c radi njihove isporuke ili radi pružanja povezane tehničke pomoći, usluga

posredovanja ili drugih usluga, direktno ili indirektno, pravnim licima, subjektima ili tijelima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade;

(d) prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualne svojine ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualne svojine ili su poslovne tajne, a odnose se na softver iz stava 1.-c i na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu tog softvera, direktno ili indirektno, svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima na područjima koja nisu pod kontrolom vlade ili za upotrebu na tim područjima.

1.-e Stavovi 1. i 1.-a ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za ostvarivanje prava na odbranu u sudskom postupku i prava na djelotvoran pravni lijek.

1.-f Stavovi 1. i 1.-a ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za obezbjeđivanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne odluke donesenih u državi članici, pod uslovom da je takvo pružanje usluga u skladu s ciljevima ove Odluke i Odluke Savjeta 2014/145/ZVBP (1).

1.-g Stavovi 1.-a, 1.-b i 1.-c ne primjenjuju se na prodaju, snabdijevanje, prenos, izvoz ili pružanje usluga potrebnih u slučaju vanrednog stanja u području javnog zdravlja, za hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi mogao ozbiljno i znatno utjecati na ljudsko zdravlje i bezbjednost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.

1.-h Odstupajući od stava 1.-c, nadležni organi mogu odobriti pružanje usluga iz tog stava, pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da su te usluge potrebne za doprinos ukrajinskih državljana međunarodnim projektima otvorenog koda.

1.-i Odstupajući od stavova od 1. do 1.-d, nadležni organi mogu odobriti prodaju, snabdijevanje, prenos, izvoz ili pružanje usluga iz tih stavova, pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da je to potrebno za:

(a) humanitarne svrhe, kao što su pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinsku opremu, hranu ili transfer humanitarnih radnika i s tim povezanu pomoć, ili za evakuacije;

(b) aktivnosti civilnog društva kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava na područjima koja nisu pod kontrolom vlade;

(c) funkcionisanje međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na područjima koja nisu pod kontrolom vlade;

(d) obezbjeđivanje ključnog snabdijevanja energijom unutar Evropske unije i kupovinu, uvoz ili prevoz u Evropsku uniju titanijuma, aluminijuma, bakra, nikla, paladijuma i rude gvožđa;

(e) obezbjeđivanje neprekidnog rada infrastruktura, hardvera i softvera koji su ključni za ljudsko zdravlje i bezbjednost ili za bezbjednost životne sredine;

(f) uspostavljanje, rad, održavanje i bezbjednost civilnih nuklearnih kapaciteta te njihovo snabdijevanje gorivom i prerada goriva, i nastavak projektovanja, izgradnje i puštanja u pogon potrebnih za završetak civilnih nuklearnih postrojenja, snabdijevanje prekursorskim materijalom za proizvodnju medicinskih radioizotopa i slične medicinske opreme, ili ključnu tehnologiju za praćenje zračenja u životnoj sredini, kao i za civilnu nuklearnu saradnju, posebno u području istraživanja i razvoja;

(g) pružanje, od strane telekomunikacijskih operatera Evropske unije, elektronskih komunikacionih usluga koje su potrebne za rad, održavanje i bezbjednost, uključujući

kibernetičku bezbjednost, elektronskih komunikacionih usluga u Ukrajini, u Evropskoj uniji, između Ukrajine i Evropske unije i za usluge data centara u Evropskoj uniji.

1.-j Dotična država članica u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja mora obavijestiti ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu stavova 1.-h ili 1.-i.

M2

1.a **M6** Zabrane iz stavova od 1 do 1.-d ne primjenjuju se na: ◀

(a) javna tijela ili pravna lica, subjekte ili tijela koji primaju javna sredstva Evropske unije ili država članica, pod uslovom da su pomoć i usluge iz stava 1. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.;

(b) organizacije i agencije koje Evropska unija ocjenjuje na osnovu stupnjeva i s kojima je Evropska unija potpisala okvirni sporazum o finansijskom partnerstvu na osnovu kojeg organizacije i agencije djeluju kao humanitarni partneri Evropske unije, pod uslovom da su pomoć i usluge iz stava 1. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.;

(c) organizacije i agencije kojima je Evropska unija izdala sertifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje država članica sertifikuje ili priznaje u skladu s nacionalnim postupcima, pod uslovom da su pomoć i usluge iz stava 1. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.; ili

(d) specijalizovane agencije država članica, pod uslovom da su pomoć i usluge iz stava 1. potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.

1.b **M6** U slučajevima koji nisu obuhvaćeni stavovima od 1. do 1.-d ◀ i odstupajući od stava 1., nadležni organi države članice mogu izdati opšta ili posebna odobrenja, pod opštim i posebnim uslovima koje smatraju primjerenim, za pružanje pomoći i usluga iz stava 1. nakon što utvrde da su takve pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe na područjima Ukrajine koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu ovog stava u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja.

M6 —————

B

Član 8.

1. Nadležni organi mogu izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 5. stav 1., člana 6. stav 2. i člana 7. stav 1. te u vezi s robom i tehnologijom iz člana 6. stav 1., pod uslovom da su:

M6

(a) potrebne za službene potrebe međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na područjima koja nisu pod kontrolom vlade; ili

B

(b) povezani s projektima kojima se isključivo podržavaju bolnice ili druge ustanove javnog zdravstva koje pružaju medicinske usluge ili civilne obrazovne ustanove koje se nalaze na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1.; ili

(c) uređaji ili oprema za medicinsku upotrebu.

2. Nadležni organi takođe mogu, pod uslovima koje smatraju odgovarajućim, izdati dozvolu za transakciju u vezi s aktivnostima iz člana 5. stav 1., pod uslovom da je svrha transakcije održavanje radi osiguravanja bezbjednosti postojeće infrastrukture.

3. Nadležni organi takođe mogu izdati dozvolu u vezi s robom i tehnologijom iz člana 6. stav 1. te u vezi s aktivnostima iz člana 6. stav 2. i člana 7. ako su prodaja, snabdijevanje, prenos ili izvoz predmeta ili obavljanje tih aktivnosti potrebni za hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja za koji je vjerovatno da će imati ozbiljan i značajan uticaj na ljudsko zdravlje i bezbjednost, uključujući bezbjednost postojeće infrastrukture, ili na životnu sredinu. U opravdanim hitnim slučajevima može se pristupiti prodaji, snabdijevanju, prenosu ili izvozu bez prethodne dozvole, pod uslovom da izvoznik, u roku od pet radnih dana nakon što su prodaja, snabdijevanje, prenos ili izvoz obavljani, obavijesti nadležni organ, navodeći pojedinosti o odgovarajućem opravdanju za prodaju, snabdijevanje, prenos ili izvoz bez prethodne dozvole.

Komisija i države članice obavještavaju se uzajamno o mjerama preduzetima u skladu s ovim stavom te razmjenjuju sve druge bitne informacije koje su im na raspolaganju.

Član 9.

1. Zabranjuje se pružanje usluga direktno povezanih s aktivnostima u turizmu na područjima koja nisu pod kontrolom vlade iz člana 1., od strane državljana država članica ili s državnih područja država članica, ili upotrebom plovila ili vazduhoplova pod jurisdikcijom država članica.

M6 —————

M6

Član 9.a

1. Zabranjuje se prodaja, snabdijevanje, prenos ili izvoz novčanica denominovanih u zvaničnim valutama država članica na područja koja nisu pod kontrolom vlade ili bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na područjima koja nisu pod kontrolom vlade ili za upotrebu na područjima koja nisu pod kontrolom vlade.

2. Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na prodaju, snabdijevanje, prenos ili izvoz novčanica denominovanih u zvaničnim valutama država članica ako su ta prodaja, snabdijevanje, prenos ili izvoz potrebni za:

(a) ličnu upotrebu fizičkih lica koje putuju na područja koja nisu pod kontrolom vlade ili članova njihove najuže porodice koji s njima putuju;

(b) službene svrhe međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na područjima koja nisu pod kontrolom vlade; ili

(c) aktivnosti organizacija civilnog društva i medija kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava na područjima koja nisu pod kontrolom vlade, a koje primaju javna finansijska sredstva Evropske unije, država članica ili država navedenih u Prilogu.

Član 9.b

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrana utvrđenih u ovoj Odluci, između otalog, učestvovanjem u takvim aktivnostima bez namjere postizanja tog cilja ili učinka, ali uz svijest o tome da učestvovanje može imati taj cilj ili učinak i uz prihvatanje te mogućnosti.

Član 9.c

1. U vezi s ugovorima ili drugim transakcijama na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cijelosti ili djelimično uticale mjere uvedene ovom Odlukom, ne udovoljava se nijednom zahtjevu, uključujući zahtjeve za odštetu ili druge zahtjeve te vrste, kao što je zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na osnovu jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jemstva ili odštete, u prvom redu finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnose:

(a) fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu Odluci 2014/145/ZVBP;

(b) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo za koje je arbitražnom, sudskom ili upravnom odlukom utvrđeno da su prekršili zabrane iz ove Odluke;

(c) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo, ako se zahtjev odnosi na robu čiji je uvoz zabranjen na osnovu člana 1.;

(d) bilo koje lice, subjekt ili tijelo iz područja koja nisu pod kontrolom vlade;

(e) bilo koje lice, subjekt ili tijelo iz Ruske Federacije;

(f) bilo koje lice, subjekt ili tijelo koji djeluju putem ili u ime jednog od lica, subjekata ili tijela iz tačaka od (a) do (e) ovog stava.

2. U postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavom 1. na fizičkom je ili pravnom licu, subjektu ili tijelu koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3. Ovim se članom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz stava 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom Odlukom.

B

Član 10.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objavljivanja u *Službenom listu Evropske unije*.

M4

Ova se Odluka primjenjuje do **M7** 24. februara 2027.

B

Ova se Odluka redovno preispituje. Prema potrebi se produžava ili mijenja ako Savjet smatra da njeni ciljevi nisu ispunjeni.

M6

PRILOG

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravni učinak. Institucije Evropske unije nijesu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

B M3**REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/263
od 23. februara 2022.**

o restriktivnim mjerama kao odgovor na nezakonito priznavanje, okupaciju ili pripojenje Ruskoj Federaciji određenih ukrajinskih regija koje nijesu pod kontrolom Vlade Ukrajine

B

(L 042I 23.2.2022, 77)

Koju je izmijenila:

	br.	stranica	datum
M1 IMPLEMENTACIONA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2022/595 od 11. aprila 2022.	L 114	60	12.4.2022
M2 REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/626 od 13. aprila 2022.	L 116	3	13.4.2022
M3 REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/1903 od 6. oktobra 2022.	L 259I	1	6.10.2022
M4 IMPLEMENTACIONA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2024/2465 od 10. septembra 2024.	L 2465	1	12.9.2024
M5 REGULATIVA SAVJETA (EU) 2025/398	L 398	1	24.2.2025

Koju je ispravio:

- C1** Ispravak, L 062, 1.3.2022, 26 (2022/263)
C2 Ispravak, L 90211, 5.3.2025, 1 (2025/398)

B

M3

REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/263

od 23. februara 2022.

o restriktivnim mjerama kao odgovor na nezakonito priznavanje, okupaciju ili pripojenje Ruskoj Federaciji određenih ukrajinskih regija koje nijesu pod kontrolom Vlade Ukrajine

C1

Član 1.

Za potrebe ove Regulative, primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „brokerske usluge” znači:

i. pregovaranje ili dogovor o transakcijama u vezi s kupovinom, prodajom ili snabijevanjem robom i tehnologijom ili finansijskim i tehničkim uslugama, između ostalog iz jedne treće države u drugu državu; ili

ii. prodaja ili kupovina robe i tehnologije ili finansijskih i tehničkih usluga, i ako se nalaze u trećim državama, u svrhu njihovog prenosa u drugu državu;

(b) „zahtjev” znači svaki zahtjev, nezavisno od toga je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije ili nakon 24. februara 2022., koji proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te posebno uključuje:

i. zahtjev za izvršenje svake obaveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;

ii. zahtjev za produženje dospijeća ili plaćanje obveznice, finansijskog jemstva ili odštete u bilo kakvom obliku;

iii. zahtjev za naknadu štete povezanu s ugovorom ili transakcijom;

iv. protivzahtjev;

v. zahtjev za priznavanje ili izvršenje, uključujući postupak egzekviture, presude, arbitražne odluke ili ekvivalentne odluke, nezavisno od toga gdje je donesena ili izdata;

(c) „ugovor ili transakcija” znači sve vrste transakcija nezavisno o obliku i mjerodavnom pravu, bilo da sadrže jedan ili više ugovora ili slične obaveze među istim ili različitim strankama; za ove potrebe „ugovor” uključuje obveznicu, jemstvo ili odštetu, posebno finansijsko jemstvo ili odštetu, i kredite, bilo da su pravno nezavisni ili ne, te odgovarajuće odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

M3

(d) „navedene regije” znači regije Ukrajine koje nijesu pod kontrolom vlade u oblastima Donjeck, Herson, Lugansk i Zaporožja;

C1

(e) „subjekt u navedenim regijama” znači svaki subjekt čije se registrovano sjedište, centralna uprava ili glavno mjesto poslovanja nalazi u navedenim regijama, njegova društva kćeri ili povezana društva pod njegovom kontrolom u navedenim regijama, kao i filijale i drugi subjekti koji obavljaju aktivnosti u navedenim regijama;

(f) „roba porijeklom iz navedenih regija” znači roba koja je u cjelini dobijena u navedenim regijama ili na kojoj je ondje obavljena posljednja bitna promjena, u skladu s, *mutatis mutandis*, članom 60. Regulative (EU) br. 952/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta od 9. oktobra 2013. o Carinskom zakoniku Evropske unije (¹);

(g) „investicione usluge” znači sljedeće usluge i aktivnosti:

- i. primanje i prenos naloga u vezi s jednim ili više finansijskih instrumenata;
 - ii. izvršenje naloga za račun klijenata;
 - iii. trgovanje za vlastiti račun;
 - iv. upravljanje portfolijima;
 - v. investiciono savjetovanje;
 - vi. preuzimanje izdanja finansijskih instrumenata i/ili plasiranje finansijskih instrumenata s čvrstom obvezom preuzimanja;
 - vii. plasiranje finansijskih instrumenata bez čvrste obaveze preuzimanja;
- (h) „tehnička pomoć” znači svaka tehnička podrška u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili kakvom drugom tehničkom uslugom te može biti i u obliku npr. davanja uputa, savjeta, obuke, prenosa praktičnog znanja ili vještina ili usluga savjetovanja; tehnička pomoć uključuje i pomoć u usmenom obliku;
- (i) „teritorija Evropske unije” znači državne teritorije država članica na koja se primjenjuje Ugovor, u skladu s uslovima utvrđenima Ugovorom, uključujući njihov vazdušni prostor;
- (j) „nadležni organi” znači nadležni organi država članica navedene na internet stranicama iz Priloga I.;

Član 2.

1. Zabranjuje se:

- (a) uvoz u Evropsku uniju robu porijeklom iz navedenih regija;
- (b) direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći, kao i osiguranje i reosiguranje, u vezi s uvozom robe iz tačke (a).

M5

2. Zabrane iz stava 1. ne primjenjuju se na robu porijeklom iz navedenih regija koja je dostupna ukrajinskim organima za pregled, za koju je potvrđeno da ispunjava uslove za dodjelu prava na povlašćeno porijeklo i za koju je izdata potvrda o porijeklu u skladu sa Sporazumom o pridruživanju između Evropske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane.

C1

Član 3.

1. Zabranjuje se:

- (a) sticanje novih ili povećanje postojećih udjela u vlasništvu nad nekretninama koje se nalaze u navedenim regijama;
- (b) sticanje novih ili povećanje postojećih udjela u vlasništvu ili kontroli nad subjektima u navedenim regijama, uključujući sticanje takvog subjekta u cjelini, ili sticanje udjela i drugih hartija od vrijednosti takvog subjekta;
- (c) odobravanje, ili učestvovanje u aranžmanima za odobravanje, svih zajmova ili kredita, ili finansiranje na drugi način, uključujući vlastiti kapital, subjektu u navedenim regijama, ili za dokumentovanu svrhu finansiranja takvog subjekta;
- (d) udruživanje u zajednički poduhvat u navedenim regijama ili udruživanje u zajednički poduhvat sa subjektom u navedenim regijama;
- (e) pružanje investicionih usluga direktno povezanih s aktivnostima iz tač. od (a) do (d).

2. Zabrane i ograničenja utvrđene u ovom članu ne primjenjuju se na zakonito poslovanje sa subjektima izvan navedenih područja ako povezana ulaganja nijesu namijenjena subjektima u navedenim regijama.

3. Zabranama iz stava 1. ne dovodi se u pitanje izvršenje obaveze koja proizlazi iz ugovora zaključenog prije 23. februara 2022., ili iz pomoćnih ugovora potrebnih za izvršavanje takvog ugovora, pod uslovom da je nadležni organ obaviješteno najmanje pet radnih dana unaprijed.

M5

Član 3.a

1. Zabranjuje se prodaja, nabavka, prenos ili izvoz novčanica denominiranih u službenim valutama država članica u navedene regije ili bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u navedenim regijama ili za upotrebu u navedenim regijama.

2. Zabranu iz stava 1. ne primjenjuje se na prodaju, nabavku, prenos ili izvoz novčanica denominiranih u službenim valutama država članica ako su ta prodaja, nabavka, prenos ili izvoz potrebni za:

(a) ličnu upotrebu fizičkih lica koja putuju u navedene regije ili članova njihove najuže porodice koji s njima putuju;

(b) službene svrhe međunarodnih organizacija n koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koja se nalaze u navedenim regijama; ili

(c) aktivnosti organizacija civilnog društva i medija kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava u navedenim regijama, a koje primaju javna finansijska sredstva Evropske unije, država članica, ili država navedenih u Prilogu IV.

C1

Član 4.

M5

1. Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe i tehnologije, kako je navedena u Prilogu II., bez obzira na to potiče li iz Evropske unije:

(a) bilo kojoj fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u navedenim regijama; ili

(b) za upotrebu u navedenim regijama.

1.a Prilog II. sadrži određenu robu i tehnologije prikladne za upotrebu u sljedećim ključnim sektorima:

i. saobraćaj;

ii. telekomunikacije;

iii. energetika;

iv. traženje, istraživanje i proizvodnja nafte, plina i mineralnih resursa.

C1

2. Zabranjuje se:

(a) direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s robom i tehnologijom navedenom u Prilogu II. ili u vezi s pružanjem, izradom, održavanjem i upotrebom takvih proizvoda, svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama ili za upotrebu u navedenim regijama;

(b) direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenom u Prilogu II. svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama ili za upotrebu u navedenim regijama.

Član 4.a

1. Zabrane iz člana 4. ne primjenjuju se na:

(a) prodaju, nabavku, prenos ili izvoz robe ili tehnologije navedene u Prilogu II.;

(b) direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II. ili u vezi s pružanjem, izradom, održavanjem i upotrebom takvih proizvoda; ili

(c) direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II., svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama ili za upotrebu u navedenim regijama od strane:

— državnih organa ili pravnih lica, subjekata ili tijela koji primaju javna sredstva Evropske unije ili država članica, pod uslovom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama;

— organizacija i agencija koje Evropska unija ocjenjuje na osnovu stupova i s kojima je Evropska unija potpisala okvirni sporazum o finansijskom partnerstvu na osnovu kojeg organizacije i agencije djeluju kao humanitarni partneri Evropske unije, pod uslovom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama;

— organizacija i agencija kojima je Evropska unija izdala sertifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje država članica sertifikuje ili priznaje u skladu s nacionalnim postupcima, pod uslovom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama; ili

— specijalizovanih agencija država članica, pod uslovom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama.

2. Izuzetno od člana 4., u slučajevima koji nijesu obuhvaćeni stavom 1. ovog člana, nadležni organi mogu izdati posebna ili opšta odobrenja, pod opštim i posebnim uslovima koje smatraju primjerenim, za:

(a) prodaju, nabavku, prenos ili izvoz robe ili tehnologije navedenih u Prilogu II.;

(b) direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II. ili u vezi s pružanjem, izradom, održavanjem i upotrebom takvih proizvoda; ili

(c) direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II.,

svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama ili za upotrebu u navedenim regijama, pod uslovom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama.

3. Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu stava 2. u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja.

4. Ništa u ovom članu ne utiče na usklađenost s Regulativom Savjeta (EU) br. 269/2014 (2).

M5

Član 5.

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga računovodstva, revizije, uključujući zakonsku reviziju, knjigovodstva ili poreskog savjetovanja, ili poslovnog i upravljačkog savjetovanja ili usluga odnosa s javnošću pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama.

2. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje građevinskih, arhitektonskih i inženjerskih usluga, usluga pravnog savjetovanja i usluga savjetovanja u području IT-a pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama.

2.a Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnjenja, usluga tehničkog ispitivanja i analize te usluga oglašavanja pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama.

2.b Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos, izvoz ili pružanje softvera za upravljanje preduzećima i softvera za industrijski dizajn i proizvodnju kako su navedeni u Prilogu III. pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama.

3. Zabranjuje se:

(a) direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja direktno povezanih s infrastrukturom u navedenim regijama u sektorima iz člana 4. stav 1.a, bez obzira na porijeklo robe i tehnologije;

(b) pružanje tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga u vezi s robom i uslugama iz st. 1., 2., 2.a i 2.b radi njihove direktne ili indirektno isporuke pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama;

(c) finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i uslugama iz st. 1., 2., 2.a i 2.b radi njihove isporuke ili radi pružanja povezane tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga, direktno ili indirektno pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama;

(d) prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na softver iz stava 2.b i na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu tog softvera, direktno ili indirektno, svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima u navedenim regijama ili za upotrebu u navedenim regijama.

4. St. 1. i 2. ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za ostvarivanje prava na odbranu u sudskom postupku i prava na djelotvoran pravni lijek.

5. St. 1. i 2. ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne odluke donesenih u državi članici, pod uslovom da je takvo pružanje usluga u skladu s ciljevima ove Regulative i Regulative (EU) br. 269/2014.

6. St. 2., 2.a i 2.b ne primjenjuju se na prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili pružanje usluga potrebnih u izvanrednim stanjima u oblasti javnog zdravlja, hitnom sprečavanju ili ublažavanju događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i bezbjednost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.

7. Izuzetno od stava 2.b, nadležni organi mogu odobriti pružanje usluga iz tog stava, pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da su te usluge potrebne za doprinos ukrajinskih državljana međunarodnim projektima otvorenog koda.

8. Izuzetno od st. 1., 2., 2.a, 2.b i 3. nadležni organi mogu odobriti prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili pružanje usluge iz tih st., pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da je to potrebno za:

(a) humanitarne svrhe, kao što su pružanje ili omogućavanje pružanja pomoći, uključujući medicinsku opremu, hranu ili transfer humanitarnih radnika i s time povezanu pomoć, ili za evakuacije;

(b) aktivnosti organizacija civilnog društva kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava u navedenim regijama;

(c) funkcionisanje međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze u navedenim regijama;

(d) osiguravanje ključnog snabdijevanja energijom unutar Evropske unije i kupovinu, uvoz ili prevoz u Evropsku uniju titanijuma, aluminijuma, bakra, niklaja, paladijuma i rude gvožđa;

(e) osiguravanje neprekidnog rada infrastruktura, hardvera i softvera koji su ključni za ljudsko zdravlje i bezbjednost ili za bezbjednost životne sredine;

(f) uspostavu, rad, održavanje civilnih nuklearnih kapaciteta te njihovu nabavku gorivom i ponovnu preradu goriva, i nastavak projektovanja, izgradnje i puštanja u pogon potrebnog za dovršetak civilnih nuklearnih postrojenja, nabavku prekursorskim materijalom za proizvodnju medicinskih radioizotopa i slične medicinske primjene, ili ključnu tehnologiju za praćenje zračenja u životnu sredinu, kao i za civilnu nuklearnu saradnju, posebno u području istraživanja i razvoja;

(g) pružanje, od strane + telekomunikacionih operatera Evropske unije, elektronskih komunikacionih usluga koje su potrebne za rad, za održavanje i sigurnost, uključujući sajber bezbjednost, elektronskih komunikacionih usluga, u Ukrajini, u Evropskoj uniji, između Ukrajine i Evropske unije i za usluge data centara u Evropskoj uniji.

9. Dotična država članica u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja mora izvijestiti ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu st. 7. i 8.

M2

Član 5.a

M5

1. Zabrane iz člana 5. ne primjenjuju se na pružanje tehničke pomoći ili usluga od strane:

M2

(a) državnih organa ili pravnih lica, subjekata ili tijela koji primaju javna sredstva Evropske unije ili država članica, pod uslovom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama;

(b) organizacija i agencija koje Evropska unija ocjenjuje na osnovu stupova i s kojima je Evropska unija potpisala okvirni sporazum o finansijskom partnerstvu na osnovu kojeg organizacije i agencije djeluju kao humanitarni partneri Evropske unije, pod uslovom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama;

(c) organizacija i agencija kojima je Evropska unija izdala sertifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje država članica sertifikuje ili priznaje u skladu s nacionalnim postupcima, pod uslovom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama; ili

(d) specijalizovanih agencija država članica, pod uslovom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim regijama.

M5

2. Izuzetno od člana 5., u slučajevima koji nijesu obuhvaćeni stavom 1. ovog člana, nadležni organi mogu izdati posebna ili opšta odobrenja, pod opštim i posebnim uslovima koje smatraju primjerenim, za pružanje tehničke pomoći ili usluga, pod uslovom da su takva pomoć i usluge potrebne isključivo za humanitarne svrhe u navedenim regijama.

M2

3. Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu stava 2. u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja.

4. Ništa u ovom članu ne utiče na usklađenost s Regulativom (EU) br. 269/2014.

M5

Član 6.

Zabranjuje se pružanje usluga direktno povezanih s aktivnostima u turizmu u navedenim regijama.

C1

Član 7.

1. Nadležni organi mogu, pod uslovima koje smatraju prikladnim, izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 3. stav 1. i člana 4. stav 2. te u vezi s robom i tehnologijom iz člana 4. stav 1. pod uslovom da su:

M5

(a) potrebne za službene potrebe međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze u navedenim regijama;

C1

(b) povezani s projektima kojima se isključivo podržavaju bolnice ili druge ustanove javnog zdravstva koje pružaju medicinske usluge ili civilne obrazovne ustanove koje se nalaze u navedenim regijama; ili

(c) uređaji ili oprema za medicinsku upotrebu.

2. Nadležni organi takođe mogu, pod uslovima koje smatraju prikladnim, izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 3. stav 1. pod uslovom da je svrha transakcije održavanje radi bezbjednosti postojeće infrastrukture.

3. Nadležni organi takođe mogu, pod uslovima koje smatraju prikladnim, izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 3. stav 1. i člana 4. stav 2. te u vezi s robom i tehnologijom iz člana 4. stav 1. i s uslugama iz člana 5. ako su prodaja, nabavka, prenos ili izvoz proizvoda ili obavljanje tih aktivnosti potrebni za hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi vjerovatno mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i bezbjednost, uključujući bezbjednost postojeće infrastrukture, ili na životnu sredinu. U opravdanim hitnim slučajevima prodaja, nabavka, prenos ili izvoz mogu se izvršiti bez prethodne dozvole, pod uslovom da izvoznik obavijesti nadležni organ u roku od pet radnih dana od obavljanja prodaje, nabavke, prenosa ili izvoza, dostavljajući pojedinosti o odgovarajućem opravdanju za prodaju, nabavku, prenos ili izvoz bez prethodne dozvole.

Evropska komisija i države članice uzajamno se obavještavaju o mjerama preduzetim u skladu s ovim stavom te razmjenjuju sve druge bitne informacije koje su im na raspolaganju.

M5

Član 8.

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrana utvrđenih u ovoj Regulativi, između ostalog učestvovanjem u takvim aktivnostima bez namjere postizanja tog cilja ili učinka, ali uz svijest o tome da učestvovanje može imati taj cilj ili učinak i uz prihvaćanje te mogućnosti.

C1

Član 9.

Fizičke ili pravna lica, subjekti ili tijela ne mogu snositi odgovornost za svoje postupke ako nijesu znali ili nijesu imali opravdan razlog smatrati da svojim postupcima krše mjere iz ove Regulative.

Član 10.

M5

1. U vezi s ugovorima ili drugim transakcijama na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelini ili djelimično uticale mjere uvedene ovom Regulativom, ne udovoljava se ni jednom zahtjevu, uključujući zahtjeve za odštetu ili druge zahtjeve te vrste, kao što je zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na osnovu jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jemstva ili odštete, u prvom redu finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnose:

(a) fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 269/2014;

(b) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo za koje je arbitražnom, sudskom ili upravnom odlukom utvrđeno da su prekršili zabrane iz ove Regulative;

(c) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekta ili tijelo, ako se zahtjev odnosi na robu čiji je uvoz zabranjen na osnovu člana 2. stav 1.;

(d) bilo koje lice, subjekt ili tijelo iz navedenih regija;

(e) bilo koje lice, subjekt ili tijelo iz Ruske Federacije;

(f) bilo koje lice, subjekt ili tijelo koji djeluju putem ili u ime jednog od lica, subjekata ili tijela iz tač. od (a) do (e) ovog stava.

C1

2. U svakom postupku za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjenje zahtjeva nije zabranjeno stavom 1. leži na fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu koje traže izvršenje zahtjeva.

3. Ovaj Član ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih lica, subjekata i tijela iz stava 1., na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obaveza u skladu s ovom Regulativom.

M5

Član 10.a

Svaka lica iz člana 15. tačke (c) ili (d) ima pravo, u sudskom postupku pred nadležnim sudom države članice, na naknadu direktne ili indirektno štete, uključujući naknadu pravnih troškova, koju su pretrpjeli ta fizička lica ili pravna lica, subjekt ili tijelo koji su u vlasništvu

ili pod kontrolom osobe iz člana 15. tačke (d), zbog zahtjeva koje su sudovima u trećim državama podnijele osobe, subjekti i tijela iz člana 10.stava 1. tačke od (a) do (f) u vezi s ugovorima ili transakcijama na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelini ili djelimično, uticale mjere uvedene na osnovu ove Regulative, ako te osobe nemaju stvaran pristup pravnim sredstvima u relevantnoj jurisdikciji. Takva se šteta može naplatiti od lica, subjekata ili tijela iz člana 10. stava 1. tač. od (a) do (f) koji su podnijeli zahtjeve pred sudovima u trećoj zemlji ili od lica, subjekata ili tijela koji imaju u vlasništvu ili pod kontrolom te subjekte ili tijela.

Član 10.b

Ako nijedan sud države članice nije nadležan na osnovu drugih odredaba prava Evropske unije ili prava države članice, sud države članice može iznimno odlučivati o zahtjevu za naknadu štete podnesenom na osnovu člana 10.a, pod uslovom da je predmet u dovoljnoj mjeri povezan s državom članicom suda pred kojim je pokrenut postupak.

M5

Član 11.

1. Države članice i Evropska komisija uzajamno se obavještavaju o mjerama preduzetim na osnovu ove Regulative te razmjenjuju sve druge relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Regulativom, a naročito:

(a) odobrenjima izdanim ili odbijenima na osnovu ove Regulative;

(b) poteškoćama u vezi s kršenjem i izvršenjem, kaznama izrečenim zbog kršenja odredaba ove Regulative i presuda koje su donijeli nacionalni sudovi.

2. Države članice odmah obavještavaju jedna drugu i Evropsku komisiju o svim drugim relevantnim informacijama kojima raspolažu, a koje bi mogle uticati na djelotvornu primjenu ove Regulative

3. Informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim članom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene, između ostalog u cilju djelotvornosti mjera utvrđenih u ovoj Uredbi.

4. Svi dokumenti u posjedu Savjeta, Komisije ili Visokog predstavnika Evropske unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) za potrebe osiguravanja izvršenja mjera utvrđenih u ovoj Uredbi ili sprečavanja njihova kršenja ili izbjegavanja podliježu obvezi čuvanja poslovne tajne i na njih se primjenjuje zaštita koju pružaju pravila koja se primjenjuju na institucije Evropske unije. Ta se zaštita primjenjuje i na zajedničke prijedloge Visokog predstavnika i Komisije za izmjenu ove Regulative i na sve s njima povezane pripreme dokumente.

Pretpostavlja se da bi objava bilo kojeg dokumenta ili prijedloga iz prvog podstavka ugrozila sigurnost Evropske unije ili jedne ili više njezinih država članica ili njihove međunarodne odnose.

M5

Član 11.a

1. Evropska komisija obrađuje lične podatke u mjeri u kojoj je to potrebno za obavljanje njenih zadataka kako su dodijeljene ovom Regulativom povezanih s pravilnom primjenom, izvršavanjem i sprečavanjem izbjegavanja mjera uvedenih na osnovu ove Regulative.

1.a Evropska komisija obrađuje lične podatke, uključujući posebne kategorije ličnih podataka te lične podatke koji se odnose na kaznene osude i kažnjiva djela kako su definisani u članu 10. stavu 2. i članu 11. Regulative (EU) 2018/1725 Evropskog parlamenta i Savjeta (³), u svrhu utvrđivanja identiteta fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela na koje se restriktivne mjere predviđene u ovoj Regulativi primjenjuju, ► **C2** a kako bi licima iz člana 15. ove Regulative pomogla pri usklađivanju s ovom Regulativom. ◀

2. Za potrebe ove Regulative Komisija se određuje „rukovodiocem obrade” u smislu člana 3. tačke 8. Regulative (EU) 2018/1725 u vezi s aktivnostima obrade potrebnima za izvršenje zadataka iz stava 1. ovog člana.

3. Nadležni organi država članica, uključujući tijela za izvršavanje zakonodavstva, carinska tijela u smislu Regulative (EU) br. 952/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta (⁴), nadležni organi u smislu Regulative (EU) br. 575/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta (⁵), Direktive 2014/65/EU Evropskog parlamenta i Savjeta (⁶) i Direktive (EU) 2015/849 Evropskog parlamenta i Savjeta (⁷) kao i finansijsko-obavještajne jedinice iz Direktive (EU) 2015/849 te administratori službenih registara u kojima su registrovana fizička lica, pravna lica, subjekti i tijela te nepokretna ili pokretna imovina, bez odgađanja obrađuju i razmjenjuju informacije, uključujući lične podatke, s drugim nadležnim organima svoje države članice, drugih država članica i s Evropskom komisijom, ako su takva obrada i razmjena potrebne za obavljanje zadataka organa za obradu ili organa koji prima informacije na osnovu ove Regulative, posebno kada otkriju slučajeve kršenja, izbjegavanja ili pokušaja kršenja ili izbjegavanja zabrana utvrđenih ovom Regulativom. Ovom se odredbom ne dovode u pitanje pravila o povjerljivosti informacija kojima raspolažu pravosudni organi.

4. Svaka obrada ličnih podataka sprovodi se u skladu s ovom Regulativom, Regulativom (EU) 2016/679 Evropskog parlamenta i Savjeta (⁸) i Regulativom (EU) 2018/1725 te samo u mjeri u kojoj je to potrebno za primjenu ove Regulative i kako bi se obezbijedila učinkovita saradnja među državama članicama i saradnja s Evropskom komisijom u primjeni ove Regulative.

C1

Član 12.

Evropska komisija je ovlašćena izmijeniti Prilog I. na osnovu informacija koje dostave države članice.

Član 13.

M5

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama, što prema potrebi uključuje kaznene sankcije, za kršenja odredaba ove Regulative i preduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove primjene. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, srazmjerne i odvraćajuće, te države članice mogu dobrovoljno otkrivanje vlastitog kršenja odredaba ove Regulative uzeti u obzir kao olakšanu okolnost, u skladu s nacionalnim pravom. Države članice predviđaju i odgovarajuće mjere oduzimanja imovinske koristi ostvarene takvim kršenjima.

C1

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative odmah obavještavaju Evropsku komisiju o pravilima iz stava 1. i o svim naknadnim izmjenama.

M5

Član 13.a

Fizička i pravna lica, subjekti i tijela preduzimaju sve napore kako bi obezbijedili da sva pravna lica, subjekti ili tijela s poslovnim sjedištem izvan Evropske unije koji su u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom ne učestvuju u aktivnostima kojima se podrivaju restriktivne mjere predviđene ovom Regulativom.

C1

Član 14.

1. Države članice imenuju nadležni organi iz ove Regulative i navode ih na internet stranicama iz Priloga I. Države članice obavještavaju Evropsku komisiju o svim promjenama adresa svojih internet stranica iz Priloga I.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative odmah obavještavaju Evropsku komisiju o svojim nadležnim organima, uključujući podatke za kontakt navedenih nadležnih organa, te je obavještavaju o svim naknadnim izmjenama.

3. Kad se ovom Regulativom određuje obaveza obavještavanja Evropske komisije, priopštavanja ili drugoga načina komuniciranja s Evropskom komisijom, za tu se komunikaciju koristi adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu I.

Član 15.

Ova se Regulativa primjenjuje:

(a) na teritoriji Evropske unije, uključujući njen vazdušni prostor;

(b) u svim vazduhoplovima i na svim plovilima koji su pod jurisdikcijom države članice;

(c) na sva lica na teritoriji ili izvan teritorije Evropske unije koji su državljani neke od država članica;

(d) na sva pravna lica, subjekte ili tijela, na teritoriji ili izvan teritorije Evropske unije, koji su registrovani ili osnovani u skladu s pravom neke države članice;

(e) na sva pravna lica, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cjelini ili djelimično odvija u Evropskoj uniji.

Član 16.

Ova Regulativa stupa na snagu sljedećeg dana od dana objavljivanja u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Regulativa u cjelini obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

[PRILOG 1](#)

[PRILOG 2](#)

[PRILOG 3](#)

[PRILOG 4](#)